

Deu

Chapter 1

English Interlinear

Reference: American Standard Version

הַיַּרְדֵּן	בְּעֵבֶר	יִשְׂרָאֵל	כָּל-	אֶל-	מֹשֶׁה	דִּבֶּר	אֲשֶׁר	הַדְּבָרִים	אֲלֵהֶה	1
of the Jordan	on this side	Israel	all	to	Moses	spoke	which	the words	These [are]	
H3383	H5676	H3478	H3605	H0413	H4872	H1696		H1697	H0428	
וְלָבָן	לְפָנֶל	וּבְיוֹן	פָּאָרָן	בּוּזֶר	סּוּף	מוֹלֵךְ	בְּעֵרֶבְּהָ	בְּנִירְבָּרֶךְ	וְאֵלֶּה	
and Laban	Tophel	and	Paran	between	Suph	opposite	in plain	in the wilderness		
	H8603	H0996	H6290	H0996	H5489	H4136	H6160			
									וְחַצְרָהָתָן	
									וְדִזָהָבְּ	
									and Dizahab	
									H1774	
									H2698	

| These are the words which Moses spake unto all Israel beyond the Jordan in the wilderness, in the Arabah over against Suph, between Paran, and Tophel, and Laban, and Hazeroth, and Di-zahab.

עַד	שָׂעִיר	הַר-	דֶּרֶךְ	מִתְּהִרְבֵּב	יּוֹם	עַשֶּׂר	אַחֲרֵ	2
to	Seir	of Mount	by way	from Horeb	days' [journey]	[it is] [and] ten	One	
H5704	H2022	H1870	H2722	H3117	H6240	H0259		
בְּרִנְעָן קָדֵשׁ Kadesh Barnea H6947								

| It is eleven days' journey from Horeb by the way of mount Seir unto Kadesh-barnea.

בְּאַחֲרֵ	חֶדֶשׁ	עַשֶּׂר	בְּעֵשֶׂרִי	שָׁנָה	בְּאֶרְבּוּעִים	וַיְהִי	3
on the first [day]	the month	[and] ten	in one	the year	in forty	And it came to pass	
H0259	H2320	H6240	H6249	H8141	H0705	H1961	
אֲשֶׁר	כָּל-	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵ	אֶל-	מֹשֶׁה	דִּבֶּר	לְחֶדֶשׁ
that	according to all	of Israel	the sons	to	Moses	[that] spoke	of the month
	H3605	H3478	H0413	H4872	H1696	H2320	
			אֱלֹהִים:	אֶת-	יְהֹוָה	צּוֹרָה	
			to them	him	Yahweh	had given as commandments	
			H0413	H0853	H3068	H6680	

| And it came to pass in the fortieth year, in the eleventh month, on the first day of the month, that Moses spake unto the children of Israel, according unto all that Jehovah had given him in commandment unto them;

וְאַתָּה	בְּחַשְׁבּוֹן	יָוֹשֵׁב	אֲשֶׁר	הָאָמֹרִי	מֶלֶךְ	סִיחֹן	אַתָּה	הַכְּתוּ	אַחֲרֵ	4
and	in Heshbon	dwelt	who	of the Amorites	king	Sihon	-	he had killed	After	
H0853	H2809	H3427		H0567	H4428	H5511	H0853	H5221		
				בְּאֶדְרֵי:	בְּעֵשֶׂתְּרָהָתָן	יָוֹשֵׁב	אֲשֶׁר-	הַבְּשָׁן	מֶלֶךְ	
				H0154	H6252	H3427		H1316	H4428	
									Og	
									H5747	

| after he had smitten Sihon the king of the Amorites, who dwelt in Heshbon, and Og the king of Bashan, who dwelt in Ashtaroth, at Edrei.

הַתּוֹרָה	אֶת-	בָּאֵר	מֹשֶׁה	הַוְּאֵיל	מוֹאָב	בָּאָרֶץ	הַיְמָן	בְּעִכָּר
law	-	to explain	Moses	began	of Moab	in the land	of the Jordan	On this side
H8451	H0853	H0874	H4872	H2974	H4124	H0776	H3383	H5676

Beyond the Jordan, in the land of Moab, began Moses to declare this law, saying,

שָׁבַת	לְכֶם	רַבֵּ	לִאמְרָה	בְּתִירָבָב	אֲלֵינוּ	דָּבַר	אֱלֹהֵינוּ	יְהֹוָה	6
have dwelt	You	long enough	saying	in Horeb	to us	spoke	our God	Yahweh	
H3427			H0559	H2722	H0413	H1696	H0430	H3068	

Jehovah our God spake unto us in Horeb, saying, Ye have dwelt long enough in this mountain;

turn you, and take your journey, and go to the hill-country of the Amorites, and unto all the places nigh thereunto, in the Arabah, in the hill-country, and in the lowland, and in the South, and by the sea-shore, the land of the Canaanites, and Lebanon, as far as the great river, the river Euphrates.

אֲשֶׁר	הָאָרֶץ	אַתָּה	וְרָשָׁוֹת	בָּאָה	הָאָרֶץ	אַתָּה	לְפָנֶיכֶם	נָתַתִּי	רָאָה
which	the land	-	and possess	go in	the land	-	before you	I have set	See
	H0776	H0853	H3423	H0935	H0776	H0853	H6440	H5414	H7200
לָהֶם	לְתֹתָה	וּלְיַעֲקֹב	וּלְיַצְחָק	לְאַבְרָהָם	לְאָבָתֵיכֶם	יְהָוָה	נָשַׁבַע		
to them	to give	and Jacob	Isaac	Abraham	to your fathers	Yahweh	sware		
H5414	H3290		H3327	H0085	H0001	H3068	H7650		
אַתָּרֵיכֶם:					וּלְזַרְעָם				
after them					and to their descendants				
					H2233				

Behold, I have set the land before you: go in and possess the land which Jehovah sware unto your fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob, to give unto them and to their seed after them.

אַתָּכֶם:	שָׁתָּה	לְבָדִי	אָכַל	לֹא-	לִאמֶר	הַחֹא	בְּעֵת	אֲלָכֶם	וְאָמַר
you	to bear	alone	I am able	not	saying	that	at time	to you	And I spoke
H0853	H5375	H0905	H3201	H3808	H0559	H1931	H6256	H0413	H0559

And I spake unto you at that time, saying, I am not able to bear you myself alone:

הַשְׁמִים כְּכֹכְבֵי הַיּוֹם וְהַיּוֹם אַחֲכֶם הַרְבָּה אֱלֹהִיכֶם יְהוָה 10
of heaven as the stars today and here you [are] you have multiplied your God Yahweh
[H8064](#) [H3556](#) [H3117](#) [H2009](#) [H0853](#) [H0430](#) [H3068](#)

לְרֹב:
in multitude
[H7230](#)

| Jehovah your God hath multiplied you, and, behold, ye are this day as the stars of heaven for multitude.

אֶלָּה כְּכֹם עַלְיכֶם יִסְף אָבוֹתֶיכֶם אֱלֹהִי יְהוָה 11
thousand than you are you May make more numerous of your fathers God Yahweh
[H0505](#) [H3254](#) [H0001](#) [H0430](#) [H3068](#)
לְכֹמֶן: רְכָב כֹּאֲשֶׁר אַחֲכֶם וַיְבָרֵךְ פְּעָמִים
you He has promised as you and bless a times
[H1696](#) [H0853](#) [H1288](#) [H6471](#)

| Jehovah, the God of your fathers, make you a thousand times as many as ye are, and bless you, as he hath promised you!

וַיִּרְכְּבְּךָם וַיִּשְׁאַלְכְּמָן טְרַחְכָּם לְבָדֵי אָשָׁא אֵיכָה 12
and your complaints and your burdens your problems alone can I bear How
[H7379](#) [H2960](#) [H0905](#) [H5375](#)

| How can I myself alone bear your cumbrance, and your burden, and your strife?

לְשַׁבְּטֵיכֶם וַיְדֻעַּים וּנְבָנִים חִכְמִים אֲנָשִׁים לְכֶם הַבּוֹ 13
from among your tribes and knowledgeable and understanding wise men to you Choose
[H7626](#) [H3045](#) [H0995](#) [H2450](#) [H0376](#) [H0559](#) [H0853](#) [H3051](#)
בְּרַאשֵּיכֶם: נָשִׁים נָשִׁים
heads over you and I will make them

| Take you wise men, and understanding, and known, according to your tribes, and I will make them heads over you.

לְעֹשֹׂות דְּבָרָתְךָ אֲשֶׁר הַדְּבָרָת טֹבַב וַתֹּאמֶר אַתִּי נִתְעַנוּ 14
to do you have told [us] which the thing [is] good and said me And you answered
[H1696](#) [H1697](#) [H0559](#) [H0853](#)

| And ye answered me, and said, The thing which thou hast spoken is good for us to do.

אֶתְּם וְאַנּוּ וַיְדֻעַּים חִכְמִים אֲנָשִׁים שְׁבָטֵיכֶם רָאשִׁי אֶת וְאַקְחַ 15
them and made and knowledgeable wise men of your tribes the heads - So I took
[H0853](#) [H5414](#) [H3045](#) [H2450](#) [H0376](#) [H7626](#) [H0853](#) [H3947](#)
חִמְשִׁים וּשְׁרִי מֵאֹתָה וּשְׁרִי אַלְפִים שְׁרִי עַלְיכֶם רָאשִׁים וְאַקְחַ
of fifty and leaders of hundreds and leaders of thousands leaders over you heads
[H2572](#) [H8269](#) [H3967](#) [H8269](#) [H0505](#) [H8269](#) [H6235](#) [H8269](#)
לְשַׁבְּטֵיכֶם: וְשְׂטָרִים עַשְׂרָת וּשְׁרִי וְשְׁרִי
for your tribes and officers of ten and leaders and leaders
[H7626](#) [H7860](#) [H6235](#) [H8269](#)

| So I took the heads of your tribes, wise men, and known, and made them heads over you, captains of thousands, and captains of hundreds, and captains of fifties, and captains of tens, and officers, according to your tribes.

בֵּין	שְׁמֻעָה	לְאֹמֶר	הַהְוָא	בְּעֵת	שְׁפָטֵיכֶם	אַתָּה	וְאַצְוָה
between	Hear [the cases]	saying	H0559	H1931	at time	H6256	your judges
H0996	H8085				H8199	H0853	And I commanded

וּבֵין	אָחִיו	וּבֵין	אִישׁ	בֵּין	צָדֵק	וְשִׁפְטָתָם	אָחִיכֶם
or	his brother	and	a man	between	righteously	and judge	your brothers

גָּרוֹ:
the stranger who is with him
[H1616](#)

And I charged your judges at that time, saying, Hear the causes between your brethren, and judge righteously between a man and his brother, and the sojourner that is with him.

תִּשְׁמַעַנָּו	כִּנְלָל	כָּקְטָן	בְּמִשְׁפְּט	פָּנִים	תְּכִירֹו	לֹא
you shall hear	as well as the great	the small	in judgment	persons	You shall respect	Not
H8085			H4941	H6440		H3808
הִוא	לְאֱלֹהִים	הַמִּשְׁפְּט	כִּי	אִישׁ	מִפְנֵי	לֹא
Is	God's	the judgment	for	of any man	in presence	not
H1931	H0430	H4941		H0376	H6440	H3808
וְשִׁמְעָתָיו	וְשִׁמְעָתָיו	אֵלִי	תִּקְרְבֵּנִי	מִלְּכָם	יִקְשָׁה	וְתִּדְכְּרֶל
and I will hear it	and I will hear it	to me	bring	for you	is too hard	and the case
H8085		H0413	H7126		H7185	H1697

Ye shall not respect persons in judgment; ye shall hear the small and the great alike; ye shall not be afraid of the face of man; for the judgment is God's: and the cause that is too hard for you ye shall bring unto me, and I will hear it.

תְּعַשׂ	תְּعַשׂ	אֲשֶׁר	תִּרְכְּבִים	כָּל	אַתָּה	הַהְוָא	בְּעֵת	פָּנִים	אַתָּכֶם	וְאַצְוָה
you should do	which	the things	all	-	that	that	at time	H6256	H0853	H6680

And I commanded you at that time all the things which ye should do.

וְהַנְּרָא	הַנְּדֹול	הַמְּדֹבֵר	הַמְּדֹבֵר	כָּל	אַתָּה	וָלַךְ	מִהְרָב	נִסְעָה
and terrible	great	wilderness	wilderness	all	-	and went through	from Horeb	So we departed
H3372		H3605	H0853	H3212			H2722	H5265
צָוָה	כִּאָשֶׁר	הַאֲמֹרִי	הַאֲמֹרִי	הַר	הַר	גַּדֵּךְ	רָאִיתֶם	הַהְוָא
had commanded	as	of the Amorites	of the Amorites	the mountains	the mountains	on the way to	you saw	that
H6680	H0567			H2022		H1870	H7200	H1931
		ברְנַעַן: קָרֵשׁ	Kadesh Barnea	עַד	עַד	וְנַבָּא	אַתָּנוּ	יְהָוָה
		H6947		H5704	H0935	and we came	us	our God

And we journeyed from Horeb, and went through all that great and terrible wilderness which ye saw, by the way to the hill-country of the Amorites, as Jehovah our God commanded us; and we came to Kadesh-barnea.

יְהָוָה	אֲשֶׁר	הַאֲמֹרִי	הַר	עַד	בָּאתֶם	אַלְכָם	וְאֹמֶר
Yahweh	which	of the Amorites	the mountains	to	You have come	to you	And I said
H3068	H0567		H2022	H5704	H0935	H0413	H0559

לְנוּ:	נְתַנְּ	אֲלֹהֵינוּ
us	is giving	our God

And I said unto you, Ye are come unto the hill-country of the Amorites, which Jehovah our God giveth unto us.

כִּאֲשֶׁר רֹשֶׁת עַלְהָה הָאָרֶץ אַתָּה לְפָנֶיךָ אֱלֹהִיךָ יְהוָה נָטוֹן רָאָה
 as [and] possess [it] go up the land - before you your God Yahweh has set Look
 H3423 H5927 H0776 H0853 H6440 H0430 H3068 H5414 H7200
 תִּחְתַּחַת: וְאַל תִּירְאָה אַל לֹאַל לְךָ אָבָתֶךָ אֱלֹהִי יְהוָה יְהוָה נָטוֹן דָּבָר
 be discouraged or do fear not to you of your fathers God Yahweh Yahweh has spoken
 H2865 H0408 H3372 H0408 H0001 H0430 H3068 H1696

Behold, Jehovah thy God hath set the land before thee: go up, take possession, as Jehovah, the God of thy fathers, hath spoken unto thee; fear not, neither be dismayed.

לְפָנֵינוּ אֲנָשִׁים נְשַׁלְּחָה וַתֹּאמֶר כָּלֶכֶם אֲלֵינוּ וַתָּקָרְבֵּן
 before us men let us send and said everyone of you to me And came near
 H6440 H0376 H7971 H0559 H3605 H0413 H7126
 הַרְדֵּךְ אַתָּה רְבָר אַתָּנוּ וַיִּשְׁבֹּו הָאָרֶץ אַתָּה לְנוּ וַיְחַפְּרוּ
 the way of word to us and bring back the land - for us and let them search out
 H1870 H0853 H1697 H0853 H7725 H0776 H0853 H2658
 אַלְתָּנוּ: נָבָא אֲלֵינוּ אֲשֶׁר הַעֲרִים וְאֵת בְּהָה נָעַלְהָ אֲשֶׁר
 into we shall come which of the cities and in we should go up by which
 H0413 H0935 H0853 H5927

And ye came near unto me every one of you, and said, Let us send men before us, that they may search the land for us, and bring us word again of the way by which we must go up, and the cities unto which we shall come.

אֶחָד אֲישׁ מְנֻשָּׁה שְׁעָר שְׁנִים מִכֶּם וְאַתָּה הַרְבָּר בְּעֵינִי וַיִּתְּפַנֵּב
 one of man men [and] ten two your so I took the plan me And pleased well
 H0259 H0376 H0376 H6240 H8147 H3947 H1697 H3190

לְשָׁבֶט:
 from [each] tribe
 H7626

And the thing pleased me well; and I took twelve men of you, one man for every tribe:

אַשְׁכָּל נַחַל שְׁדֵךְ וַיָּבֹא הַהֲרָה וַיַּשְׁלֹּו וַיִּפְנַּל
 of Eshcol the Valley to and came into the mountains and went up And they departed
 H0812 H5704 H0935 H2022 H5927 H6437
 וַיַּרְגַּל אֲתָה אֲתָה: it and spied out
 H0853 H7270

and they turned and went up into the hill-country, and came unto the valley of Eshcol, and spied it out.

וַיָּרַדְתָּ אֲלֵינוּ וַיִּזְרַדְתָּ אֶלְתָּנוּ מְפַרְתִּי בְּיַדְמָה נִקְחָה
 to us and brought [it] down of the land of the fruit in their hands And they took [some]
 H0413 H3381 H0776 H6529 H3027 H3947
 אֱלֹהִינוּ יְהוָה אֲשֶׁר הָאָרֶץ טוֹבָה וְאַמְרָנוּ וְאַתָּנוּ וַיִּשְׁבַּי
 our God Jehovah which [it is] a land good and saying to us and they brought back
 H0430 H3068 H0776 H0559 H1697 H0853 H7725

לְנוּ: נָטוֹן
 us is giving
 H5414

And they took of the fruit of the land in their hands, and brought it down unto us, and brought us word again, and said, It is a good land which Jehovah our God giveth unto us.

יְהוָה of Yahweh פִי the command אַתָּה - וַתִּמְرֹא but rebelled against לֹעֲלָת go up אַבְיכֶם you would וְלֹא And nevertheless not H3068 H6310 H0853 H4784 H5927 H0014 H3808

אֱלֹהִיכֶם: your God H0430

Yet ye would not go up, but rebelled against the commandment of Jehovah your God:

הָזִינָנוּ He has brought us אָתָנוּ us יְהוָה Yahweh בְּשִׁנְאָתָה because hates וַתִּמְרֹא and said בָּאָהָלֶכֶם in your tents וְתַרְנַנְיָהּ and you complained H3318 H0853 H3068 H8135 H0559 H0168 H7279
לְהַשְׁמִידֵנוּ: to destroy us הָאָמֹרִי of the Amorites בַּידְךָ into the hand אָתָנוּ us לְתַתָּה to deliver מִצְרָיִם of Egypt מִאָרֶץ out of the land H8045 H0567 H3027 H0853 H5414 H4714 H0776

and ye murmured in your tents, and said, Because Jehovah hated us, he hath brought us forth out of the land of Egypt, to deliver us into the hand of the Amorites, to destroy us.

לְאָמֵר saying לְבָבֵנוּ our hearts אַתָּה - הַפְּתֹּא have discouraged אֲחִינוּ Our brothers עַלְתִּים go up אַנְחָנוּ [can] we אַנְחָה Where H0559 H3824 H0853 H4549 H0251 H5927 H0587 H0575
בְּשָׁמָיִם up to heaven וּבְצִוְרָתָה and fortified גְּדוֹלָה great עָרִים the cities [are] מֵנוּ than we וּרְם and taller גְּדוֹלָל greater עַם the people [are] H8064 H1219
שָׁם: there רָאָנָה we have seen עֲנָקִים of Anak בְּנֵי the sons וְגַם and moreover H8033 H7200 H6062 H1571

Whither are we going up? our brethren have made our heart to melt, saying, The people are greater and taller than we; the cities are great and fortified up to heaven; and moreover we have seen the sons of the Anakim there.

מֵהֶם: of them תִּירְאֹו afraid וְלֹא or תַּعֲרֹצְיוּן do be terrified לֹא not אַלְכָם to you וַאֲמַר And I said H1992 H3372 H3808 H6206 H3808 H0413 H0559

Then I said unto you, Dread not, neither be afraid of them.

אֲשֶׁר that כִּכְלָל according to all לְכֶם for you יְלַחֵם will fight הָאֵלָה before you לְפָנֵיכֶם who goes הַהֲלָךְ הָאֱלֹהִיכֶם your God יְהוָה Yahweh H3605 H1931 H6440 H1980 H0430 H3068
לְעִינֵיכֶם: before your eyes בְּמִצְרָיִם in Egypt אַתָּכֶם for you עָשָׂה He did H4714 H0854

Jehovah your God who goeth before you, he will fight for you, according to all that he did for you in Egypt before your eyes,

וּבְמִדְבָּרְךָ and in the wilderness יִשָּׁאֵל carries as כִּאֵשֶׁר your God אֱלֹהִיךָ your God יְהוָה Yahweh נִשְׁאָךְ carried you אֲשֶׁר how רָאָתָה you saw אֲשֶׁר where וּבְמִדְבָּרְךָ and in the wilderness H5375 H0430 H3068 H5375 H7200 H2088 H4725 H5704 H0935 H5704 H1980 H1870 H3605 H0853 H0376

and in the wilderness, where thou hast seen how that Jehovah thy God bare thee, as a man doth bear his son, in all the way that ye went, until ye came unto this place.

אלְהִיכָם: מִאֱמִינָתֶם בַּיְהוָה מִאֱמִינָתֶם אַיִלְכָם כֹּהֵן וְבִדְבָר וְבִדְבָר
your God Yahweh you did believe not this And yet in [all] detail

Yet in this thing ye did not believe Jehovah your God,

בְּאֵשׁ לְחִנְתָּכֶם מִקְוָמֶם לְכֶם לְתַחַר בְּדַרְךָ לְפִנֵיכֶם הַלְלוּךְ
in the fire to pitch your tents a place for you to search out in the way before you who went
H0784 H2583 H4725 H8446 H1870 H6440 H1980

יּוֹמָם: יְמִינָה בְּהָאָתָה תְּלַכֵּךְ אֲשֶׁר בְּדַרְךָ לְרֹאֲתֶכֶם לְלִילָה
day and the cloud in you should go which by the way to show you by night
H3119 H6051 H3212 H1870 H7200 H3915

who went before you in the way, to seek you out a place to pitch your tents in, in fire by night, to show you by what way ye should go, and in the cloud by day.

וַיֹּשֶׁב לִאמֶר: וַיִּקְצַּר וַיֹּשֶׁב לִאמֶר: וַיֹּשֶׁב לִאמֶר: וַיֹּשֶׁב לִאמֶר:
saying and took an oath and was angry of your words the sound - Yahweh And heard
H0559 H7650 H7107 H1697 H0853 H3068 H8085

And Jehovah heard the voice of your words, and was wroth, and sware, saying,

הָאָרֶץ אַתָּה תֹּהֵן הָרָעַ דָּדוֹר הָאָלָה בְּאֶנְשָׁים אִישׁ יְרֹאֵת אָמָר
that land - this evil generation of these of men one shall see surely not
H0776 H0853 H2088 H1755 H0428 H0376 H0376 H7200

לְאַבְתֵיכֶם: לְאַבְתֵיכֶם: לְתַתְנִיחַ נִשְׁבְּעָתִי אֲשֶׁר אֲשֶׁר הַטּוֹבָה
to your fathers to give I swore of which of which good
H0001 H5414 H7650

Surely there shall not one of these men of this evil generation see the good land, which I sware to give unto your fathers,

אַתָּה אַתָּה וְלֹא וְרָאָה יְפֵנָה בָּזֶר כָּלָב זָוְלָתִי
- I am giving and to him shall see it he of Jephunneh the son Caleb except
H0853 H5414 H7200 H1931 H3312 H3612 H2108

יְהוָה: אֶחָד מְלָא אֲשֶׁר וְעַל וְלֹבֶןְיוּ בְּהָאָרֶץ
Yahweh followed he wholly that upon and his children in he walked on which the land
H3068 H4390 H3282 H1869 H0776

save Caleb the son of Jephunneh; he shall see it; and to him will I give the land that he hath trodden upon, and to his children, because he hath wholly followed Jehovah.

תָּבָא לֹא אַתָּה גַּם לִאמֶר בְּגִלְלְכֶם יְהוָה הַתְּאֵנָה בְּיַד גַּם
shall go in not you Even saying for your sakes Jehovah was angry with me Also
H0935 H3808 H1571 H0559 H1558 H3068 H0599 H1571

שָׁם: there
H8033

Also Jehovah was angry with me for your sakes, saying, Thou also shalt not go in thither:

תְּזַק Encourage אַתָּה שָׁםָה בָּא לְפִנֵיכָה הַעֲמָד נְנוּ בֶן יְהוֹשֻׁעַ
him there shall go in he before you who stands of Nun son Joshua
H2388 H0853 H8033 H0935 H1931 H6440 H5975 H5126 H3091

אַדְּ יִשְׂרָאֵל: אֲדֵן אֲדֵן גִּנְחָלָה
Israel - shall cause to inherit it he for
H3478 H0853 H5157 H1931

Joshua the son of Nun, who standeth before thee, he shall go in thither: encourage thou him; for he shall cause Israel to inherit it.

לֹא־ אֲשֶׁר וּבְנֵיכֶם יְהִי לְבָנָם אָמַרְתָּם וּשְׁלָכֶם 39
no who and your children will be victims you say who Moreover your little ones
[H3808](#) [H1961](#) [H0957](#) [H0559](#) [H2945](#)

אֶתְנֶתֶת וְלָהּ שָׁמָה יְבָאֶה הַנָּהָר וְרָעַי טֹב הַיּוֹם יְדַעַּי 39
will I give it and to them there shall go in they and evil good of today have knowledge
[H5414](#) [H8033](#) [H0935](#) [H1992](#) [H2102](#) [H3117](#) [H3045](#)

יְרַשְׁוֹת: וְהָם יְרַשְׁוֹת: shall possess it and they
[H3423](#) [H1992](#)

Moreover your little ones, that ye said should be a prey, and your children, that this day have no knowledge of good or evil, they shall go in thither, and unto them will I give it, and they shall possess it.

יָם הַדָּרֶךְ הַמִּדְבָּר וְסָעוּ לְכָם פָּנָו אַתֶּם 40
of the Sea by the Way into the wilderness and take your journey to you turn But [as for] you
[H3220](#) [H1870](#) [H5265](#) [H6437](#)

סָמֶךְ:
Red
[H5488](#)

But as for you, turn you, and take your journey into the wilderness by the way to the Red Sea.

וְנִלְחָמָנוּ נִעַלְהָ אֶנְחָנוּ לְיְהָוָה חַטָּאָנוּ אֶלְיָהוּ וְתָאָמַרְתָּ וְתָعָנוּ 41
and fight will go up we against Yahweh we have sinned to me and said And you answered
[H5927](#) [H0587](#) [H3068](#) [H2398](#) [H0413](#) [H0559](#)

אַתֶּךְ אִישׁ וְתַחֲנָרוּ אֶלְלָהָינוּ יְהָוָה צְדָקָה אֲשֶׁר כָּלֶל
of everyone and when you had girded on our God Yahweh commanded us that just as
[H0853](#) [H0376](#) [H2296](#) [H0430](#) [H3068](#) [H6680](#) [H3605](#)

הַהֲרָה: לְעַלְתָּה וְתַחֲנָנוּ כָּלִי מַלְחָמָתָו
into the mountain to go up and you were ready of war his weapons
[H2022](#) [H5927](#) [H1951](#) [H4421](#) [H3627](#)

Then ye answered and said unto me, We have sinned against Jehovah, we will go up and fight, according to all that Jehovah our God commanded us. And ye girded on every man his weapons of war, and were forward to go up into the hill-country.

אִישׁ כִּי תַּחֲמָנוּ וְלֹא תַּעֲלֵל אֶלְיָהוּ יְהָוָה וַיֹּאמֶר 42
I [am] not for fight nor do go up not them Tell to me Jehovah And said
[H0369](#) [H3808](#) [H5927](#) [H3808](#) [H0559](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

אִיבְּיכֶם: לְפָנֵי תִּנְפְּנֵו וְלֹא בְּקָרְבָּכֶם
your enemies before you be defeated and lest among you
[H0341](#) [H6440](#) [H5062](#) [H3808](#) [H7130](#)

And Jehovah said unto me, Say unto them, Go not up, neither fight; for I am not among you; lest ye be smitten before your enemies.

בַּיִת אַתֶּךְ וְתִמְרֹלֹת שְׁמַעְתָּם וְלֹא אַלְכָם וְאֶרְכָּב 43
the command - but rebelled against you would listen and yet not to you So I spoke
[H6310](#) [H0853](#) [H4784](#) [H8085](#) [H3808](#) [H0413](#) [H1696](#)

הַהֲרָה: וְעַלְתָּה וְתַזְדַּד יְהָוָה
into the mountain and went up and presumptuously of Jehovah
[H2022](#) [H5927](#) [H2102](#) [H3068](#)

| So I spake unto you, and ye hearkened not; but ye rebelled against the commandment of Jehovah, and were presumptuous, and went up into the hill-country.

אַתֶּם וַיַּרְאֵנִי לִקְרָא־אֶתֶּם הַהוּא בְּהַר הַיּוֹשֵׁב הָאָמֹרִי וַיָּאֵלֶּא 44
you and chased against you that in mountain who dwelt the Amorites And came out
H0853 H7291 H7125 H1931 H2022 H3427 H0567 H3318

כַּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂנָּה תְּרַבְּלִים הַעֲשָׂנָה כַּאֲשֶׁר
Hormah to from Seir you and drove back bees do as
H2767 H5704 H0853 H3807 H1682

| And the Amorites, that dwelt in that hill-country, came out against you, and chased you, as bees do, and beat you down in Seir, even unto Hormah.

בְּקָלְבֶם יְהֹוָה שָׁמַע וְלֹא לִפְנֵי וְתַבְּכוּ וְתַשְׁבִּי 45
to your voice Yahweh would listen but not Yahweh before and wept And you returned
H3068 H8085 H3808 H3068 H6440 H1058 H7725
וְלֹא חָזַן אֲלִיכֶם: to you give ear nor
H0413 H0238 H3808

| And ye returned and wept before Jehovah; but Jehovah hearkened not to your voice, nor gave ear unto you.

יָשַׁבְתֶּם: כִּי־יְמִים רַבִּים יְמִים בְּקָדֵשׁ וְתַשְׁבִּי 46
you spent [there] that according to the days many days in Kadesh So you remained
H3427 H3117 H3117 H6946 H3427

| So ye abode in Kadesh many days, according unto the days that ye abode there.